

**APC**<sup>™</sup>

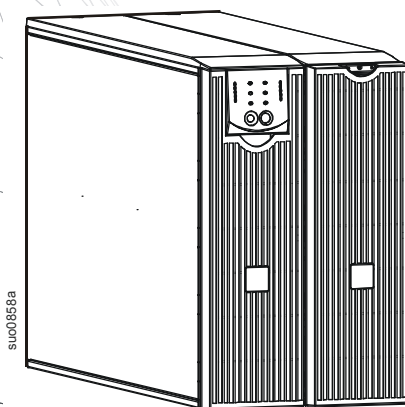
by **Schneider** Electric

# 安装指南

## Smart-UPS<sup>™</sup> RT 外部电池组

SURT192XLBP

SURT192RMXLBP3U



**Smart-UPS™ RT**  
外部电池组  
**SURT192XLBP**  
**SURT192RMXLBP3U**

简体中文



## 简介

APC™ by Schneider Electric Smart-UPS™ SURT192XLBP 外部电池组(XLBP)连接以选择 APC by Schneider Electric 不间断电源(UPS)型号。这些设备共同保护了您的电子设备免遭市电电源断电、电压变低、突降和浪涌的影响。UPS 和外部电池组共同从电池提供不间断电源，直到市电电源恢复正常或电池完全放电为止。

UPS 和 XLBP 分开包装。

## 1: 安装

安装电池前，请阅读《安全信息》。

### 开箱

到货后，请对产品进行检查。如有损坏请通知运货商或经销商。

外包装可以重复使用，请保管好以便下次使用或进行妥善处理。

检查包装内容：

- 外部电池组
- 前面板
- 三个紧固片和六个螺钉
- 产品文件、安全信息和保修信息

### 放置外部电池组

将外部电池组放置在需要的位置。

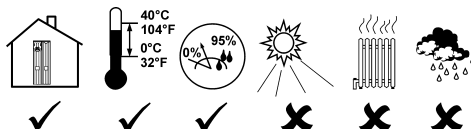
该电池组很重，应将其放置于牢固可靠并足以支撑其重量的位置。



不要在尘土过多或温度和湿度超过规定的地方使用本产品。有关的详细信息，请参见 APC by Schneider Electric 网站[www.apc.com](http://www.apc.com)。

确保本产品前后的透气孔通畅。

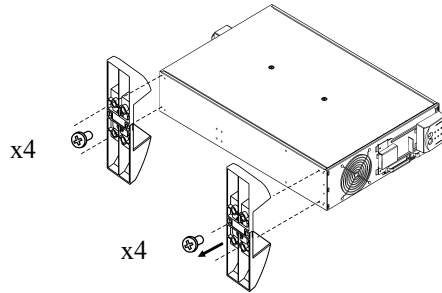
放置



## 安装外部电池组

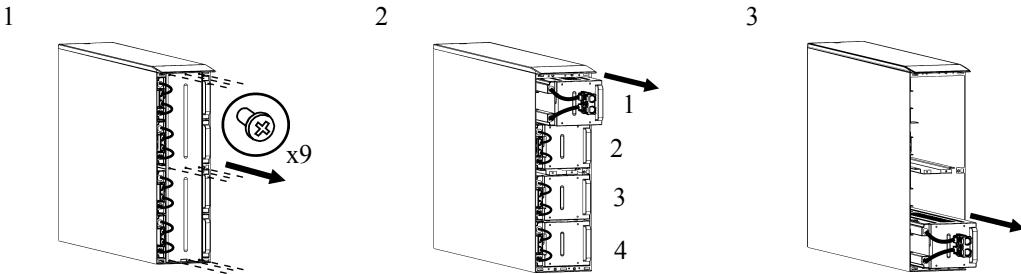
您的 UPS 型号可能与图片中显示的型号不同。全部型号的电池安装程序是一样的。

连接电池和紧固片 (如果要安装的话) 之前, 从 UPS 底下取下支脚 (如果已安装的话)。见图。



## 从外部电池组中取出电池

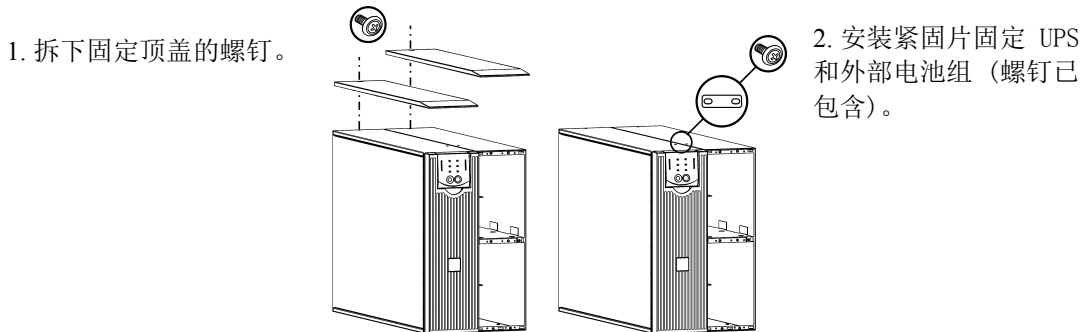
本产品很重。取出电池, 以减轻重量。参见产品运输包装箱上的开箱指示, 或见以下指示。



## 塔式安装

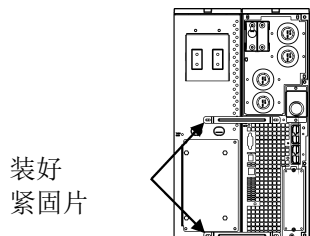
### 安装和连接外部电池组

**注意:** 外部电池组必须安装在 UPS 的左边 (当您面对产品的背面时; 如图示)。



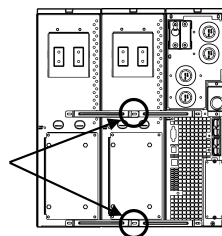
3. 安装紧固片 (螺钉已包含), 如下图所示。

UPS 和一个外部电池组



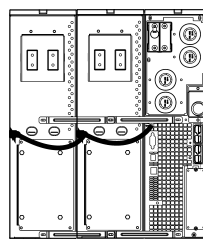
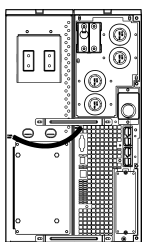
UPS 和两个外部电池组

注意: 紧固片在中间的外部电池组处共享螺钉。



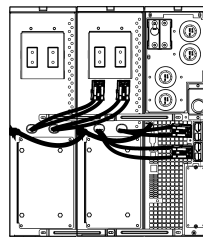
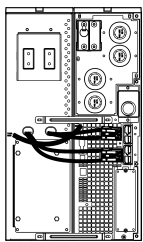
4. 连接绿/黄接地线 (螺钉已包含), 如下图所示。

TVSS 接地线的连接

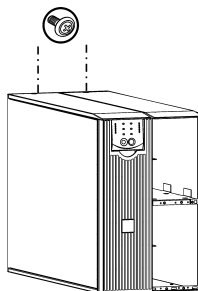


5. 连接背面板电池, 如下图所示。

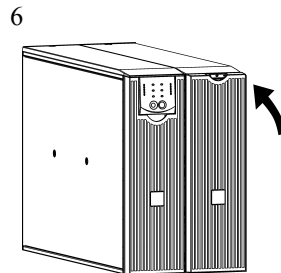
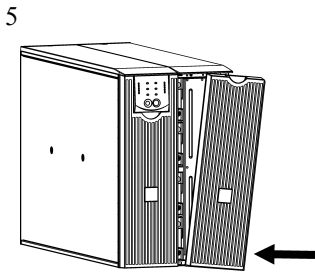
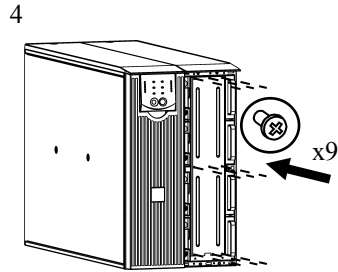
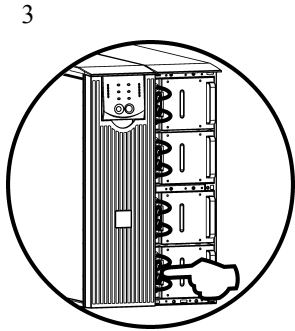
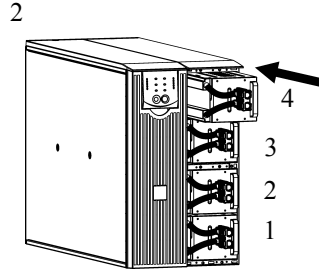
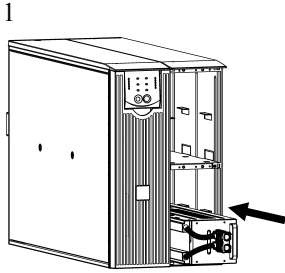
背面电池的连接



6. 更换顶盖并使用在步骤 1 中取下的螺钉进行固定。



安装和连接前面电池并安装面板



## 机架安装

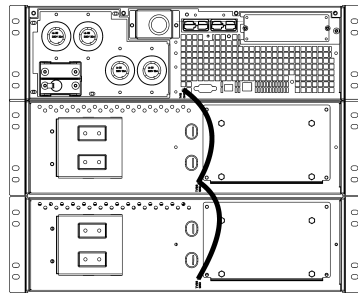
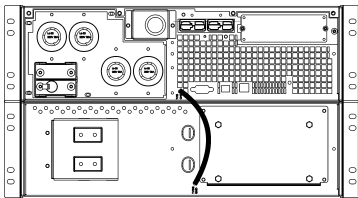
参见导轨套件 (Rail Kit) SURTRK2 中的安装指南，以了解如何将 UPS 和外部电池组安装于机架中。

**注意：** 在机架中，外部电池组必须安装于 UPS 的下方。

## 安装和连接外部电池组

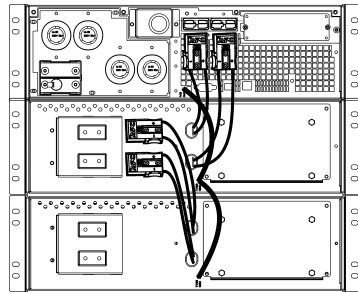
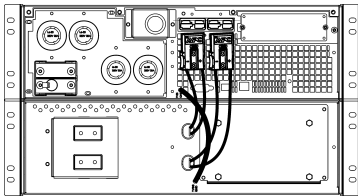
1. 连接绿/黄接地线 (螺钉已包含)，如下图所示。

TVSS 接地线的连接



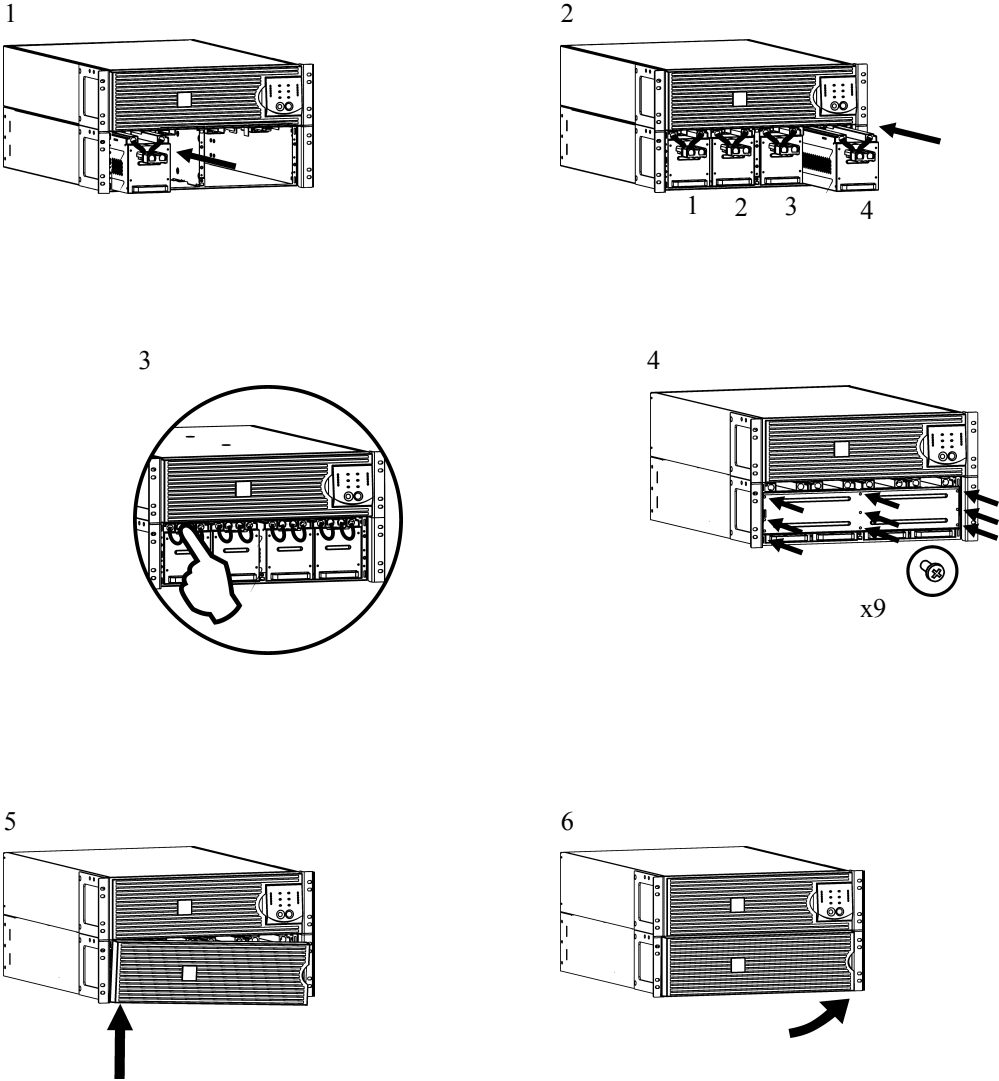
2. 连接背面板电池，如下图所示。

电池连接





安装和连接前面电池并安装面板



## 设定 UPS 以识别电池组

本设定将会影响 UPS 在使用电池时计算运行时间的准确度。

设定是通过 PowerChute™ Business Edition 或 PowerChute Network Shutdown 软件、可选的 Smart Slot 附件卡或终端模式进行。

参见软件和附件卡的指示。终端模式的指示如下。

### 配置 UPS 参数的终端模式

#### 3000 VA 型号:

终端模式是菜单式的接口，可更好地配置 UPS。

将串行电缆连接到 UPS 背后的串行端口接头。

1. 采用下列步骤**退出** PowerChute Business Edition:
  - 从桌面选择**开始 (Start) => 设置 (Settings) => 控制面板 (Control Panel) => 管理工具 (Administrative Tools) => 服务 (Services)**。
  - 选择 **APC PCBE Server** 和 **APC PCBE Agent** – 按鼠标右键，选择**停止 (STOP)**。
2. 打开一个终端程序。例如，超级终端 (HyperTerminal)
  - 从桌面选择**开始 (Start) => 程序 (Programs) => 附件 (Accessories) => 通讯 (Communication) => 超级终端 (HyperTerminal)**。
3. 用鼠标双击**超级终端 (HyperTerminal)** 图标。
  - 根据提示选择名称和图标。如果显示信息“... 必须安装调制解调器” (... must install a modem)，不要理会。按确定 (OK)。
  - 选择与 UPS 连接的 **COM** 端口。端口设置如下：
    - ✓ **每秒位数 (bits per second) - 2400**
    - ✓ **数据位 (data bits) - 8**
    - ✓ **奇偶校验 (parity) - 无 (none)**
    - ✓ **停止位 (stop bit) - 1**
    - ✓ **数据流控制 (flow control) - 无 (none)**
  - 按 Enter
4. 设置电池组 (SURT192XLBP) 数量的实例：  
空白的终端窗口打开时，按下列步骤输入电池组数量：
  - 按 Enter 以启动终端模式。根据提示：
    - 按 1 以修改 UPS 设定。按 e (或 E) 以修改电池组数量。输入电池组数量，包括内部电池组 (电池组数量: 1 = 内部电池模块, 2 = 1 个 SURT192XLBP, 3 = 2 个 SURT192XLBP, 依次类推)。
    - 按 Enter。
    - 根据提示进行操作。
5. 退出终端程序。

## 5000 VA 型号

终端模式是菜单式的接口，可更好地配置 UPS。

将串行电缆连接到 UPS 背后的串行端口。

如果使用 PowerChute *Network Shutdown* 软件：

1. 打开终端程序。例如 HyperTerminal (超级终端)
  - 从桌面选择**开始 (Start)** => **程序 (Programs)** => **附件 (Accessories)** => **通讯 (Communication)** => **超级终端 (HyperTerminal)**。
2. 用鼠标双击**超级终端 (HyperTerminal)** 图标。
  - 根据提示选择名称和图标。如果显示信息“... 必须安装调制解调器” (... must install a modem)，不要理会。按确定 (OK)。
  - 选择与 UPS 连接的 **COM** 端口。端口设置如下：
    - ✓ **每秒位数 (bits per second) - 2400**
    - ✓ **数据位 (data bits) - 8**
    - ✓ **奇偶校验 (parity) - 无 (none)**
    - ✓ **停止位 (stop bit) - 1**
    - ✓ **数据流控制 (flow control) - 无 (none)**
  - 按 Enter
3. 设置外部电池组 (SURT192XLBP) 数量的实例：

空白的终端窗口打开时，按下列步骤输入电池组数量：

  - 按 Enter 以启动终端模式。接着按 Enter 数次，直到出现提示**用户名: (User Name):**。根据提示进行操作。慢慢键入，每次键入字符时都要等该字符在屏幕上显示后，再键入下一个字符。

Web/SNMP 卡缺省设置：

- 用户名 (User Name):     apc
  - 密码 (Password):        apc
  - 按 1 和 Enter 以选择设备管理器 (Device Manager)。
    - 键入与型号相符的号码，然后按 ENTER。
  - 按 3 和 Enter 以选择配置 (Configuration)。
  - 按 1 和 Enter 以选择电池 (Battery)。
  - 按 2 和 Enter 以更改电池设定 (Battery Settings)。ul>  - 键入外部电池组的数量 (每一电池组有四个电池模块)，然后按 Enter。(电池组数量：1 = 内部电池模块，2 = 1 个 SURT192XLBP，3 = 2 个 SURT192XLBP，依次类推)
- 按 3 和 Enter 以接受改变。
- 按 ESC 数次 (5 次) 以回到主菜单。
- 按 4 和 Enter 以退出。

## 2: 储存和维护

### 储存

存放时，应将 UPS 盖好且按实际作业位置放置在凉爽干燥之处，所有电池都应充满电。

储存: 50,000 英尺 (15,000 米)

-4° 至 140° F (-20 至 60° C)。每 6 个月对电池充电一次。

### 更换电池模块

此 UPS 具有便于更换的可带电插拔的电池模块。更换电池的过程很安全，无触电危险。以下操作中可以保持 UPS 和连接的设备开启。询问您的代理商或联系 APC by Schneider Electric 网站 [www.apc.com](http://www.apc.com)，以了解 RBC44 更换电池模组之信息。

UPS 电池寿命根据使用程度和环境而不同。参见 [www.apc.com](http://www.apc.com) 以了解电池运行时间。



一旦断开电池，所连接的设备将不受断电保护。



确保将用完的电池送入回收设备，或包装在更换电池材料中装运到制造商处。

## 3: 运输、维修和质保信息

### 运输

1. 关闭并断开所有连接的设备。
2. 断开设备与市电电源的连接。
3. 断开所有内置和外置电池的连接（如适用）。
4. 请遵循本手册的*维修*部分中列出的运输说明。

### 维修

如果需要维修本设备，请勿将其退还给经销商。请遵循以下步骤：

1. 查阅本手册的*故障排除*部分排除常见问题。
2. 如果问题仍未解决，请通过访问APC by Schneider Electric网站[www.apc.com](http://www.apc.com)与APC by Schneider Electric客户支持部门联系。
  - a. 记下型号、序列号以及购买日期。型号和序列号位于设备的后面板上，在特定型号的设备上，也可通过LCD显示屏获取这些信息。
  - b. 致电客户支持部门，技术人员将尝试通过电话解决问题。如果这样不能解决问题，技术人员将向您提供一个退回材料授权书号码 (RMA#)。
  - c. 如果设备还在保修期内，则可获得免费维修。
  - d. 不同国家或地区的维修和退货程序可能有所不同。请访问APC by Schneider Electric网站[www.apc.com](http://www.apc.com)，以获取每个国家或地区的具体说明。
3. 正确包装本设备，以免在运输过程中受损。切勿使用泡沫颗粒包装。运输过程中造成的损坏不在保修范围之内。
  - a. **注：在美国境内运送或运送至美国时，根据美国运输部(DOT)和国际航空运输协会(IATA)的规定，在运输前应始终断开UPS电池的连接。内部电池可留在UPS中。**
  - b. 电池在运输期间可以在XBP内保持连接。不是所有设备都利用XLBP。
4. 请在包装外面注明客户支持部门提供的退回材料授权书号码 (RMA#)。
5. 通过托运公司将设备退回到客户支持部门提供的地址处，托运时请为其保价并预付运费。

## 有限担保

Schneider Electric IT Corporation (SEIT)保证，自购买之日起的两(2)年内，其产品不会出现材料和工艺方面的问题。本担保规定SEIT的责任仅限于根据特定情况自行决定维修或更换此类故障产品。故障产品或部件的修理或更换并不会延长原担保期。

本担保只适用于在购买后的10天内进行过产品注册的原始购买者。产品可在warranty.apc.com在线注册。

若经SEIT测试和检测发现，购买者所声称的缺陷根本不存在或由最终用户或任何第三方误用、疏忽、安装、测试、操作不当或者未按照SEIT的建议或规范使用产品而引起，则不予保修服务。此外，对于因以下原因造成的缺陷，SEIT不予保修服务：1) 在未经授权的情况下尝试维修或改装产品，2) 电压不足或连接不正确，3) 现场操作条件不合适，4) 天灾，5) 暴露在自然环境中或者6) 遭窃。凡是在此保修期内序列号出现被更改、涂抹或是清除的情况，SEIT都不给予保修服务。

除符合上述情况，对于根据本协议及其相关条款销售、维修或提供的产品，在法律或相关法规允许的范围内不提供任何明示或暗示的担保。对于本产品用于特殊目的的适销性、满意度和适用性，SEIT不提供任何形式的暗示担保。SEIT的明示担保不应被扩展、缩减或受到责任义务影响，SEIT只提供与产品相关的技术或其他建议或服务。上述担保和补救措施具有排他性，并取代所有其他担保和补救措施。针对任何违反质保的情况，上述质保规定了SEIT的唯一责任以及购买者的全部补偿。SEIT提供的质保仅授予本产品原始购买者，任何第三方不得享受本质质保服务。SEIT及其官员、主管、子公司或员工不对使用、修理或安装产品过程中发生的任何间接的、特殊结果的或惩罚性的损害负责，不论此类损害是来自于合同或民事侵权，不论是属于故障、疏忽或严格责任，或者SEIT是否已预先被告知损害的可能性。特别地，SEIT对任何费用不承担责任，例如损失利润或收入（不管是直接还是间接）、设备损坏、无法使用设备、软件损坏、丢失数据、替代物的成本、第三方索赔或其他方面的费用。对于由于疏忽或欺诈性陈述造成的人员伤亡，本有限担保不会免除或限制有关法律所规定的SEIT应承担的责任。

要获得保修服务，您必须从客户支持部门获得退回材料授权书(RMA)号码。有质保索赔问题的客户可参阅 SEIT 全球客户支持网络，APC 网站网址为 网址：[www.apc.com](http://www.apc.com)。请从下拉菜单的国家或地区选项中选择您所在的国家或地区。打开该网页顶部的支持选项卡可获取有关您所在区域的客户支持信息。退回的产品必须预付运费，并附上所遇问题的简短描述，以及购买日期和地点的证明。



# APC by Schneider Electric

## 全球客户支持

您可以通过以下方式免费获得本产品或其他任何 APC by Schneider Electric 产品的客户支持服务：

- 访问 APC by Schneider Electric 网站 [www.apc.com](http://www.apc.com)，以查阅 APC 知识库中的文档，以及提交客户支持请求。
  - **www.apc.com**（公司总部）  
连接到为特定国家 / 地区进行过本地化的 APC by Schneider Electric 网站，每个网站均提供有客户支持信息。
  - **www.apc.com/support/**  
通过搜索 APC 知识库和使用 e-support 获取全球支持。
- 通过电话或电子邮件联系 APC by Schneider Electric 客户支持中心。
  - 国家 / 地区专属的当地支持中心：有关联系信息，请访问 **www.apc.com/support/contact**。
  - 有关如何获取当地客户支持的信息，请与 APC by Schneider Electric 代表或其他您购买 APC by Schneider Electric 产品的经销商联系。

© 2014 APC by Schneider Electric。Smart-UPS 和 PowerChute 归 Schneider Electric Industries S.A.S. 或其子公司所有。其他所有商标是它们各自所有者的财产。